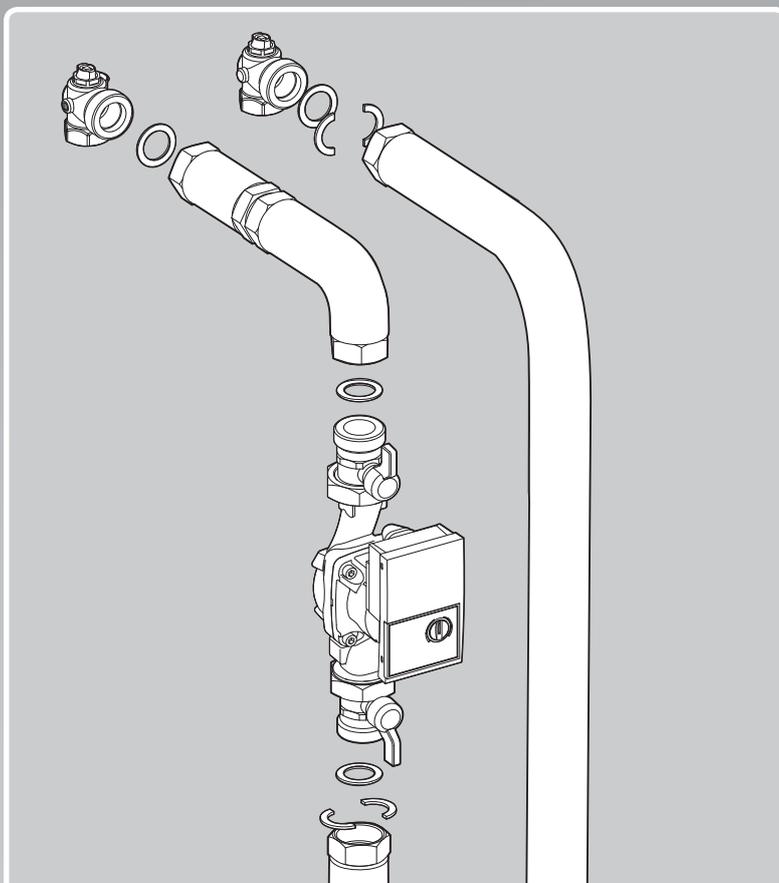


Pour l'installateur spécialisé

## Notice de montage



0020152965

**FR, BEfr, CHfr**

Éditeur/fabricant

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

## 1 Sécurité

### 1.1 Mises en garde relatives aux opérations

#### Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

#### Symboles d'avertissement et mots-indicateurs



##### **Danger !**

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



##### **Danger !**

Danger de mort par électrocution



##### **Avertissement !**

Risque de blessures légères



##### **Attention !**

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

### 1.2 Consignes générales de sécurité

#### 1.2.1 Installateur spécialisé agréé

Seul un installateur spécialisé agréé est autorisé à procéder à l'installation, au montage et démontage, à la mise en service, à la maintenance, à la réparation et à la mise hors service de produits et d'accessoires Vaillant.



#### **Remarque**

De par sa formation, chaque installateur spécialisé est uniquement qualifié pour des travaux spécifiques. Il est uniquement autorisé à effectuer des travaux sur des appareils s'il dispose de la qualification requise.

Lors de leur travail, les installateurs sont tenus de respecter toutes les directives, normes, lois et autres prescriptions applicables.

### 1.3 Danger mortel dû à des raccordements sous tension

Les travaux effectués dans le coffret de commande de la chaudière présentent un danger mortel par risque de choc électrique. Même si l'interrupteur principal est en position éteinte, les bornes de raccordement au réseau présentent une tension permanente.

- ▶ Avant d'effectuer les travaux nécessaires dans le coffret de commande de la chaudière, éteignez l'interrupteur principal.
- ▶ Débranchez la chaudière du réseau électrique. Pour ce faire, débranchez la prise ou mettez la chaudière hors tension via un dispositif de coupure avec distance de coupure minimale de 3 mm (par ex. fusibles ou disjoncteur).
- ▶ Vérifiez que la chaudière est bien hors tension.
- ▶ Sécurisez l'alimentation électrique pour empêcher toute remise en service.
- ▶ N'ouvrez le coffret de commande que si la chaudière est hors tension.

### 1.4 Utilisation conforme

#### 1.4.1 État actuel de la technique

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

#### 1.4.2 Utilisation conforme

Le kit de raccordement du ballon est utilisé pour le raccordement côté chauffage de ballons d'eau chaude sanitaire indirects à une chaudière au sol Vaillant. Les combinaisons suivantes sont possibles :

- atmoVIT
  - Toutes les combinaisons chaudière-ballon avec ballon situé à droite à côté de la chaudière.
  - Toutes les combinaisons chaudière-ballon, y compris 32 kW et 150 l, avec ballon placé à gauche à côté de la chaudière.
  - L'utilisation de l'accessoire 305 954 (rallonge du kit de raccordement du ballon) est en outre nécessaire dans le cas des combinaisons comprenant



de chaudières plus grandes et/ou de ballons plus grands.

- Toutes les combinaisons chaudière-ballon possibles avec ballon placé sur la chaudière.
  - ecoVIT
    - ecoVIT avec VIH-K 150 à droite ou à gauche de la chaudière.
  - iroVIT
    - Toutes les combinaisons chaudière-ballon avec ballon situé à droite ou à gauche à côté de la chaudière.
    - Toutes les combinaisons chaudière-ballon possibles avec ballon placé sur la chaudière.
- 

## 2 Remarques relatives à la documentation

### 2 Remarques relatives à la documentation

#### 2.1 Respect des documents complémentaires applicables

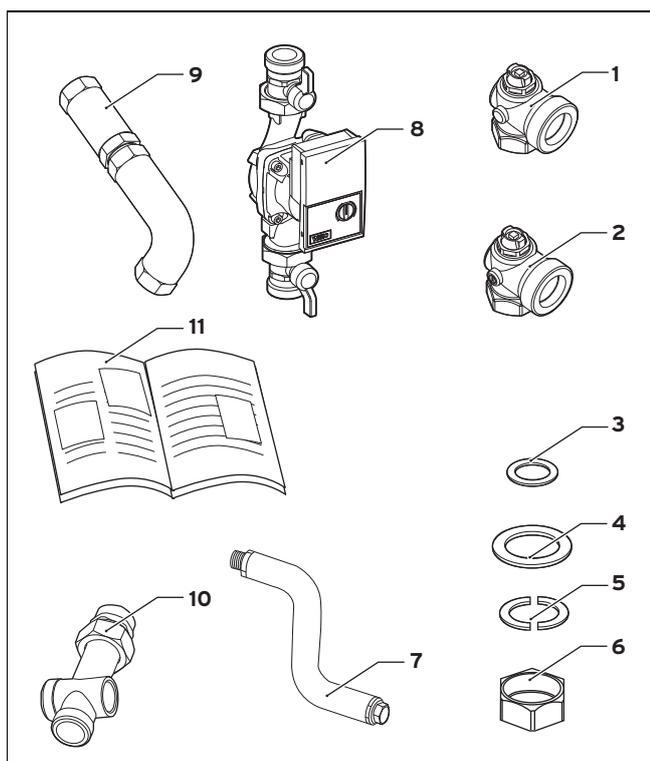
- ▶ Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

#### 2.2 Conservation des documents

- ▶ Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

## 3 Contenu de la livraison

### 3.1 Contenu de la livraison



- |   |  |
|---|--|
| 1 Coude pour le départ du ballon, G 1 1/4 x Rp 1, 1 pce.                                  | 7 Tube ondulé en acier inoxydable, 1,5 m (raccourcissable), 2 pce.                                     |
| 2 Coude avec clapet anti-retour ouvrable pour le retour du ballon, G 1 1/4 x Rp 1, 1 pce. | 8 Pompe de charge du ballon avec robinets à boisseau sphérique prémontés, EEI < 0,23, 1 pce.           |
| 3 Joint, 1", 2 pce.   | 9 Coude de pompe avec rallonge, prémonté et serré à la main, 1 pce.                                    |
| 4 Joint, 1 1/4", 4 pce.   | 10 Pièce de raccordement en laiton avec raccord double filetage 1" prémonté et serré à la main, 2 pce. |
| 5 Demi-rondelles pour tubes ondulés, 4 pce.   | 11 Notice de montage, 1 pce.   |
| 6 Écrou-raccord pour tubes ondulés, 1 1/4", 2 pce.  |  |

## 4 Raccourcissement des tubes ondulés (optionnel)

### 4.1 Raccourcissement du tube ondulé



#### Attention !

**Risque de dommages dus à des arêtes ou à des bords tranchants.**

Les joints risquent d'être endommagés par des arêtes ou des bords tranchants.

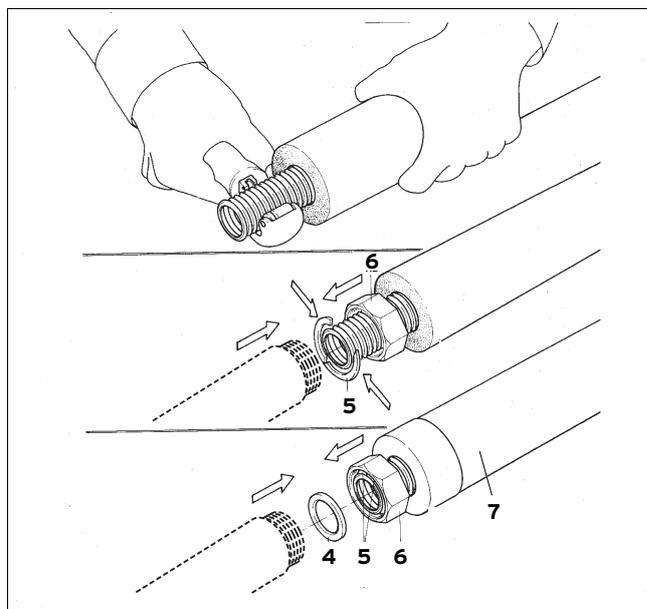
- ▶ Veillez à ce que la surface d'étanchéité soit propre et exempte de bavures.



#### Remarque

Le tube ondulé doit uniquement être raccourci au niveau de l'extrémité qui sera raccordée au ballon.

L'écrou-raccord n'est pas monté sur cette extrémité.



- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| 4 Joint d'étanchéité | 6 Écrou-raccord |
| 5 Demi-rondelles     | 7 Tube ondulé   |

1. Coupez le tube ondulé à l'aide d'un outil approprié (par ex. un coupe-tube pour tubes en cuivre) au niveau d'un creux à la longueur souhaitée.
2. Glissez l'écrou-raccord (6) sur le tube ondulé (7).
3. Insérez les demi-rondelles (5) dans le premier creux du tube.
4. Poussez l'écrou-raccord (6) par-dessus les demi-rondelles (5) et le sertir sur le raccord correspondant sans joint.
5. Desserrez l'écrou raccord (6).
6. Mettez le joint (4) en place.
7. Vissez le tube ondulé (7) sur le raccord doté de l'écrou-raccord (6).

## 5 Montage

### 5.1 Montage sur l'atmoVIT exclusiv



#### Remarque

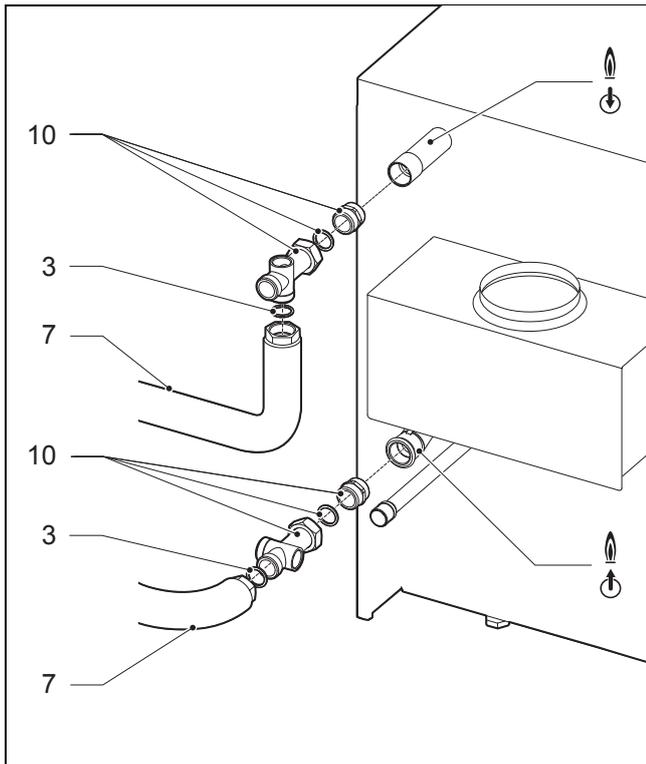
Si un tubage de raccordement de chaudière est déjà en place, montez les tubes ondulés sur les raccords filetés libres des pièces de raccordement existantes.

Dans ce cas, les pièces de raccordement (10) fournies avec le kit de raccordement du ballon ne sont pas utilisées.



#### Remarque

Le coude en laiton (1) avec clapet anti-retour ne doit être monté que sur le retour !

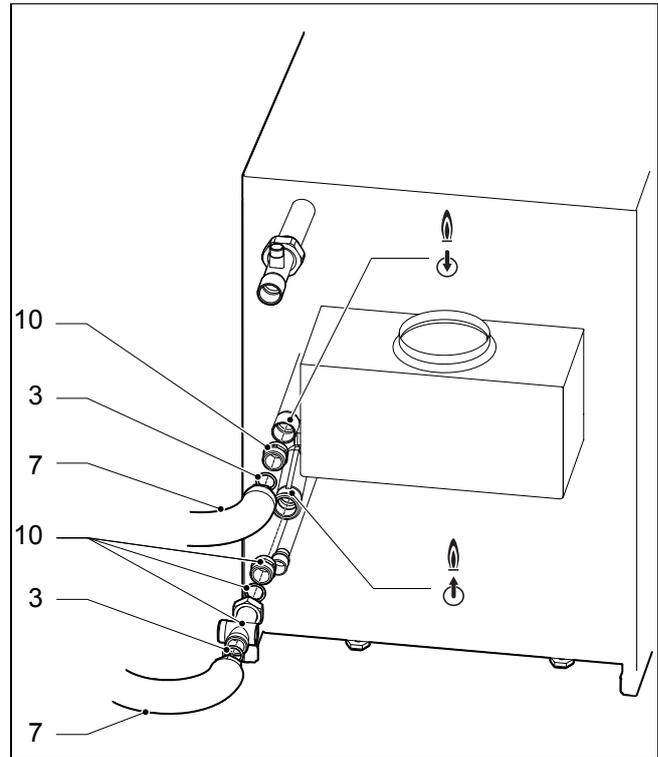


1. Dévissez les raccords double filetage des pièces de raccordement (10).
2. Assurez l'étanchéité de la liaison entre les raccords double filetage et les connecteurs de la chaudière au niveau du départ du chauffage/départ de ballon et du retour de chauffage avec du chanvre.
3. Montez les pièces de raccordement dotées de l'écrou-raccord et de la bague d'étanchéité montée d'usine sur les raccords double filetage.
4. Montez les tubes ondulés en acier inoxydable (7) avec l'écrou-raccord serti sur le tuyau et la bague d'étanchéité jointe (3) sur chacun des raccords de la chaudière.
5. Garnir de chanvre le coude en laiton (1) au niveau du départ et le coude en laiton (2) au niveau du retour du ballon.
6. Raccordez la pompe de charge du ballon dotée des robinets d'arrêts prémontés en usine (8) à l'aide du coude en acier (9) au départ ou au retour du ballon respectif. Tenir alors compte du sens de flux de la pompe.

7. Placez le ballon à l'endroit souhaité.

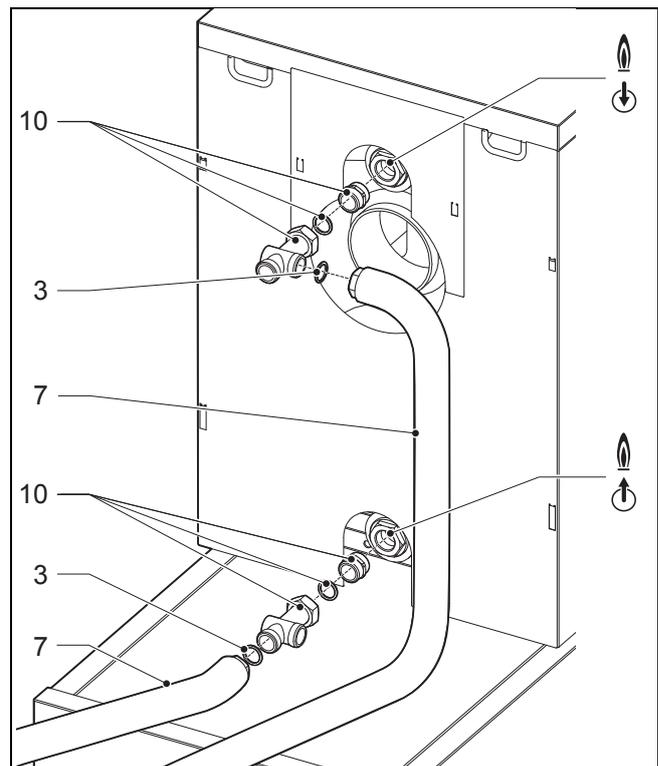
8. Raccordez les tubes ondulés (raccourcis) (7) avec les écrous-raccords 1 1/4" (6) et les demi-rondelles (5).

### 5.2 Montage sur l'atmoVIT VKS



► Montez uniquement le raccord double des pièces de raccordement (10) au niveau du départ du ballon.

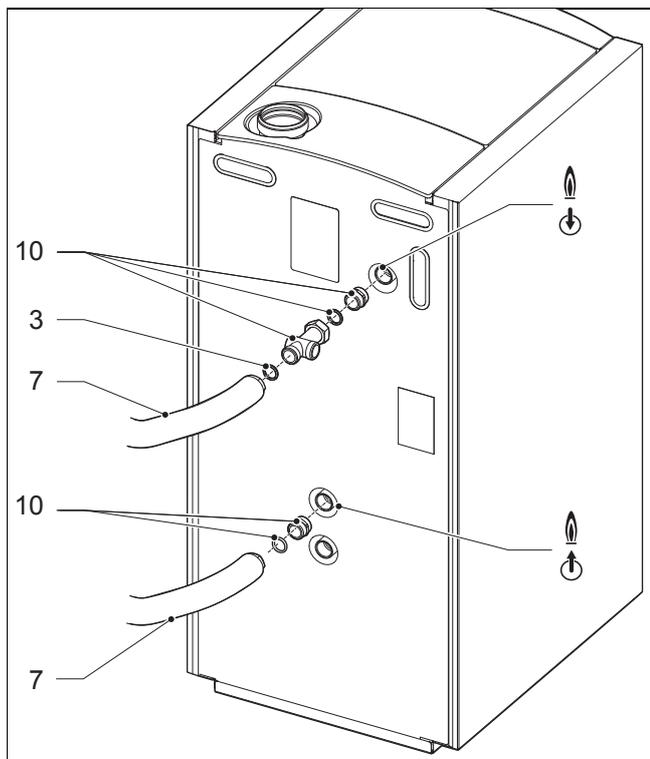
### 5.3 Montage sur l'icoVIT



► Montez le kit de raccordement du ballon conformément à l'illustration sur l'iroVIT.

## 5 Montage

### 5.4 Montage sur l'ecoVIT



- ▶ Montez le kit de raccordement du ballon conformément à l'illustration sur l'ecoVIT.

### 5.5 Montage sur le ballon



#### Attention !

#### Risque de dommages dus à une surchauffe.

La pompe de charge du ballon peut surchauffer lorsque les robinets à boisseau sphérique sont fermés.

- ▶ N'utilisez la pompe de charge du ballon qu'avec les robinets à boisseau sphériques ouverts.



#### Remarque

Dans le cas des ballons **VIH H 120 - 200** et **VIH 300 - 500**, la rallonge du coude de pompe (9) n'est pas nécessaire au raccordement de la pompe.



#### Remarque

La pompe de charge du ballon peut aussi bien être mise en place au niveau du départ que du retour du ballon.

Veuillez tenir compte du sens d'écoulement !

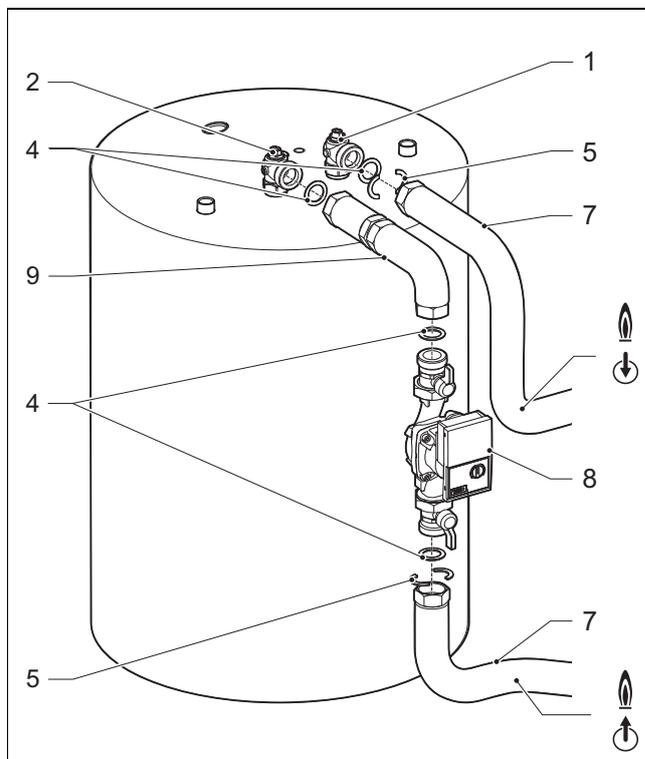


#### Remarque

En cas de combinaison de grandes chaudières et de ballons, les tubes ondulés en acier inoxydable du kit de raccordement du ballon peuvent être allongés à l'aide de la rallonge de kit de raccordement du ballon (référence d'article 305 954) disponible en tant qu'accessoire.

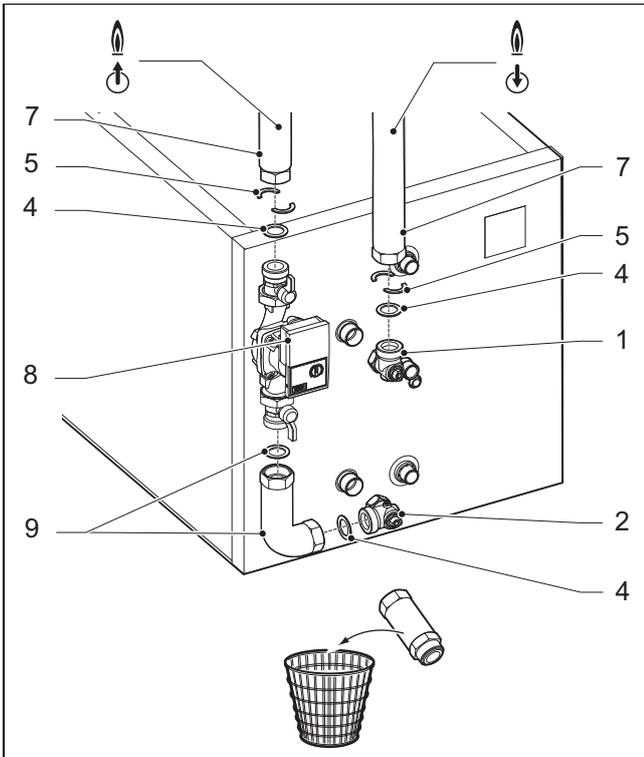
- ▶ Ouvrez le clapet anti-retour situé dans le coude de raccordement du retour (2) à l'aide d'un tournevis, afin de faciliter la purge du circuit de charge du ballon.

### 5.5.1 Montage sur l'uniSTOR VIH R



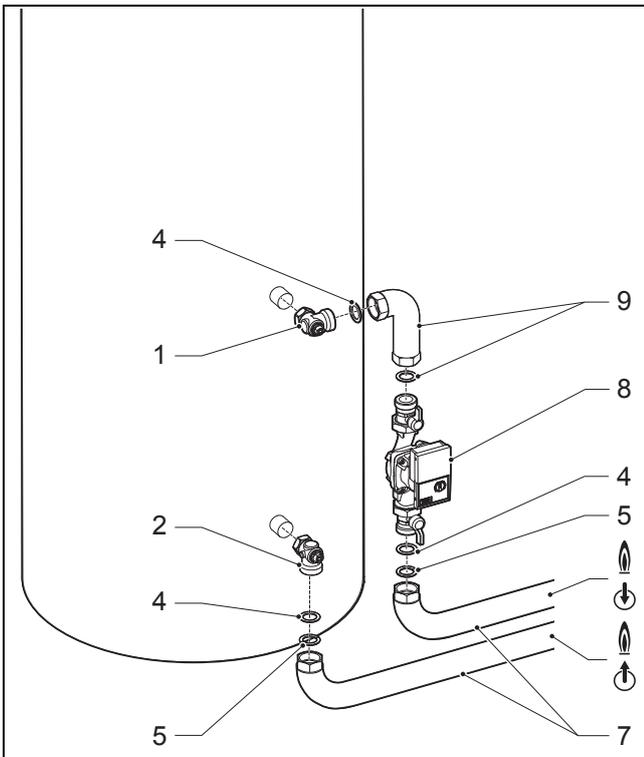
- ▶ Montez le kit de raccordement du ballon conformément à l'illustration sur l'uniSTOR VIH R 120 - 200.

## 5.5.2 Montage sur l'uniSTOR VIH H



- Montez le coude d pompe (9) sans rallonge.

## 5.5.3 Montage sur le VIH



- Montez le coude d pompe (9) sans rallonge.

## 5.6 Raccordement électrique

- Raccordez la pompe du kit de raccordement du ballon à la barre de commutation Pro E du dispositif de régulation de la chaudière.
  - Utilisez pour cela le connecteur Pro E destiné à la deuxième pompe.

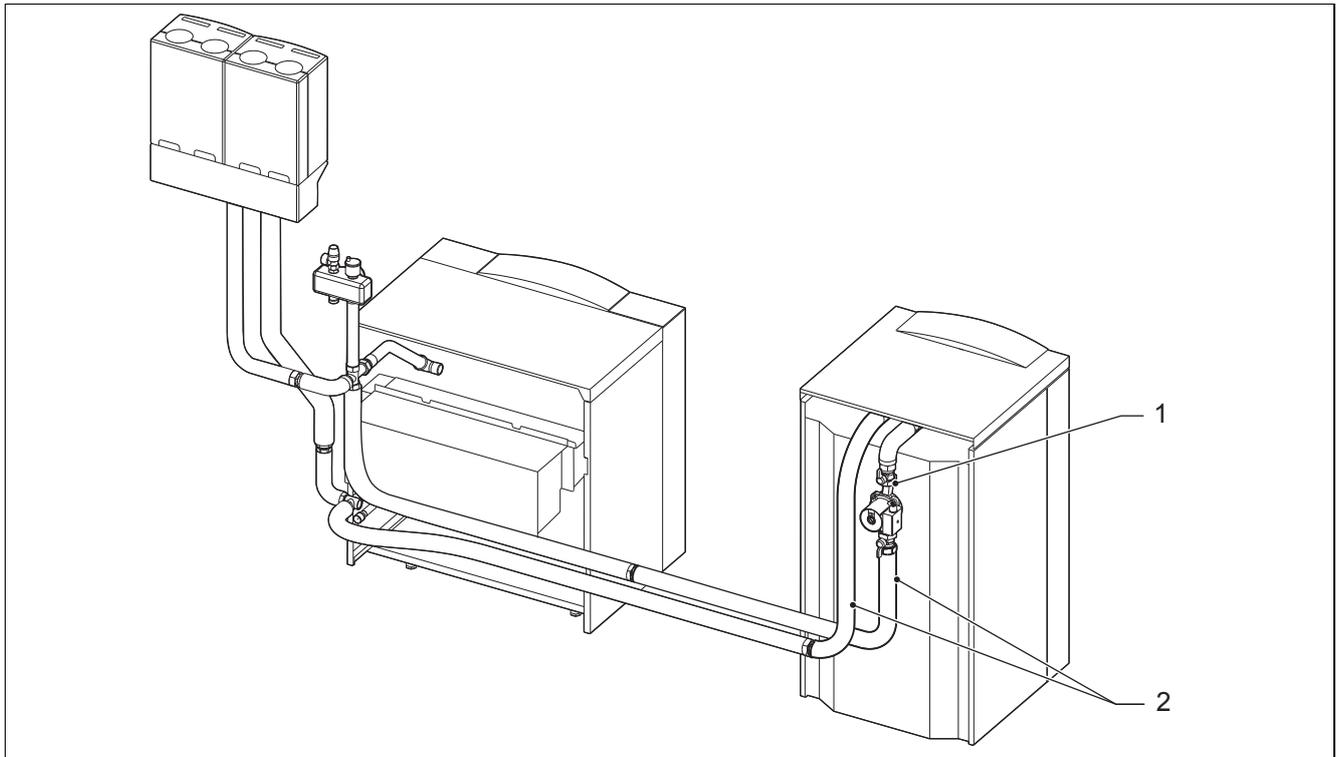


### Remarque

Veillez vous conformer, en cas d'utilisation d'autres dispositifs de régulation de chaudière, aux instructions fournies dans la notice d'installation correspondante.

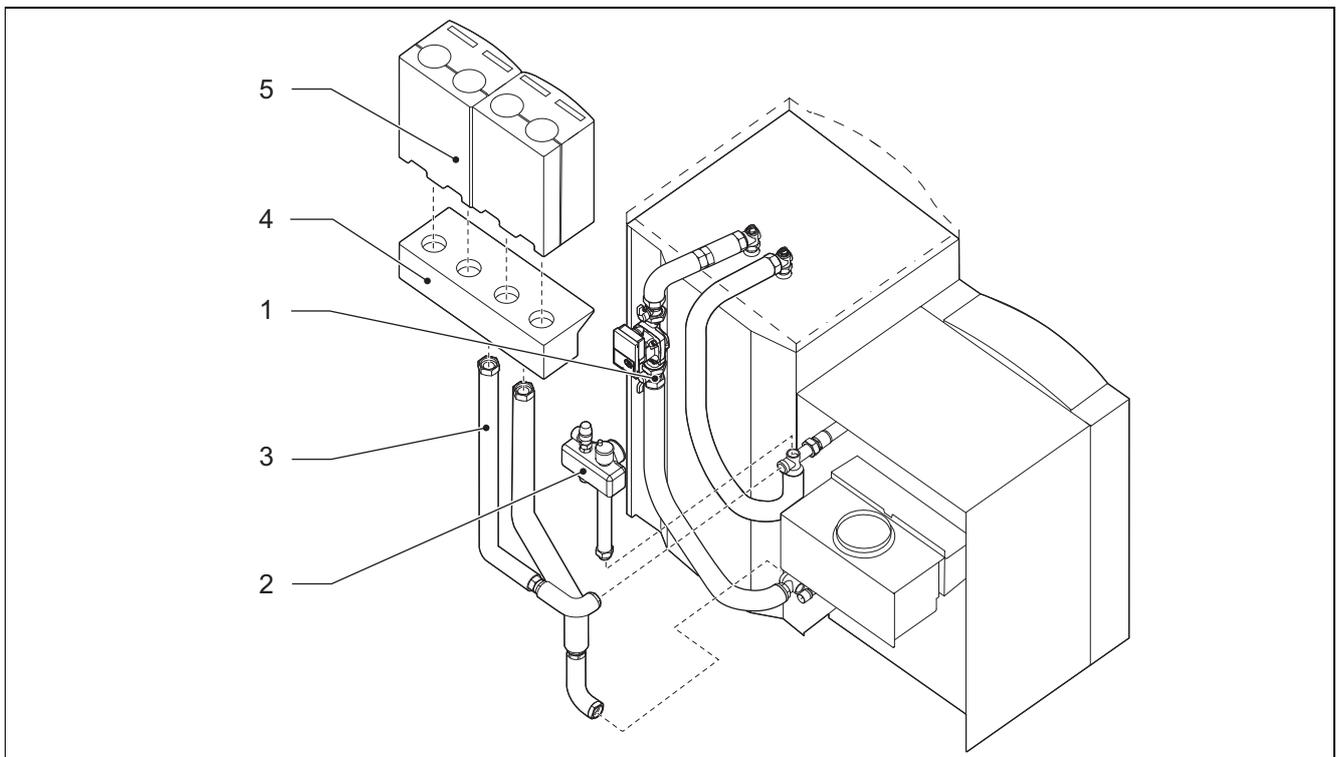
## 6 Schémas d'installation

### 6 Schémas d'installation



1 Kit de raccordement du ballon, référence d'article 0020152965

2 Rallonge de kit de raccordement du ballon, référence d'article 305 954



1 Kit de raccordement du ballon, référence d'article 0020152965

2 Groupe de sécurité de chaudière Rp 1/2, référence d'article 307 591

3 Tubage rigide de raccordement de chaudière, départ et retour R 1, référence d'article 305 950

4 Collecteur pour 2 groupes de tubes, référence d'article 307 556

5 Groupe de tubes avec pompe à haut rendement et mélangeur à 3 voies, référence d'article 0020175095, 0020175096 ou 0020175097

Groupe de tubes avec pompe à haut rendement sans mélangeur, référence d'article 0020175094









0020184485\_00 ■ 17.06.2014

**VAILLANT GROUP FRANCE**

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso

F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex

Téléphone 01 49 74 11 11 ■ Fax 01 48 76 89 32

Assistance technique 08 26 27 03 03 (0,15 EUR TTC/min) ■ Ligne Particuliers 09 74 75 74 75 (0,022 EUR TTC/min + 0,09 EUR TTC de mise en relation)

[www.vaillant.fr](http://www.vaillant.fr)

**N.V. Vaillant S.A.**

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 334 93 00 ■ Fax 2 334 93 19

Kundendienst 2 334 93 52 ■ Service après-vente 2 334 93 52

Klantendienst 2 334 93 52

[info@vaillant.be](mailto:info@vaillant.be) ■ [www.vaillant.be](http://www.vaillant.be)

**Vaillant Sàrl**

Rte du Bugnon 43 ■ CH-1752 Villars-sur-Glâne

Tél. 026 409 72-10 ■ Fax 026 409 72-14

Service après-vente tél. 026 409 72-17 ■ Service après-vente fax 026 409 72-19

[romandie@vaillant.ch](mailto:romandie@vaillant.ch) ■ [www.vaillant.ch](http://www.vaillant.ch)